

# La ideología de los originarios pequeños y medianos productores frutícolas del Alto Valle: un modelo de aproximación

*Demetrio Taranda\*\**

## Introducción conceptual

El presente trabajo está enmarcado en un proyecto más amplio que es la pretensión de lograr una caracterización sociológica de aquellos sujetos sociales que se fueron constituyendo, a partir de fines de la década del 20 en la región del Alto Valle de Río Negro y Neuquén<sup>1</sup>, como propietarios de tierra bajo riego, y que en la misma, se concretizó una inversión en plantaciones de peras y manzanas. Este sería el atributo sustantivo de nuestros sujetos.

Se parte del supuesto de que la posición relativa que asumen dichos actores en el proceso productivo, significan implícitas relaciones sociales de producción, presentándose diferentes simetrías-asimetrías en esas relaciones, que expresarán diferentes grados en el par relacional dominación-subordinación, proyectándose en los comportamientos concretos de nuestros sujetos.

Estas posiciones relativas, dependerán de los cambios en las matrices productiva e ideológica, del conjunto de relaciones significativas en la cual están instalados los sujetos, en un todo con efectos de determinación tanto a los que son propietarios de la tierra señalada, como a los no propietarios y a los propietarios de otros medios de producción diferentes a la tierra y sus posibles combinaciones.

Continuando con el despliegue de nuestros supuestos, consideramos que según los momentos de las matrices y del estado de los haces de relaciones, se van presentando situaciones que facilitarían la constitución de ciertos sujetos productivos que son funcionales a la totalidad que se está estructurando. Si bien esta totalidad enmarca las condiciones de reproducción de los sujetos, éstos reproducen la totalidad a través de sus prácticas,

En el Alto Valle de Río Negro y Neuquén, a partir del proyecto del capital británico, se había iniciado un desarrollo cualitativamente diferente de las fuerzas

---

\*\* U.N. Comahue.

<sup>1</sup> Demetrio TARANDA: "El papel del Estado y del capital británico en el proceso de la constitución de la matriz productiva del Alto Valle de Río Negro y Neuquén". En: *Revista de Historia* 3. Departamento de Historia, Facultad de Humanidades, UNC. 1992, pp 177-206.

productivas al prevaleciente<sup>2</sup>, enmarcadas en un sistema general de relaciones de producción capitalista, con una fuerte tendencia a la colocación de los frutos de la tierra (peras y manzanas) en el mercado externo.

A partir de y desde esa especificidad del contenido de las fuerzas productivas, en lo estructural y espacial, signaría la sustantividad de nuestros sujetos emergentes.

En este trabajo se intentará presentar algunos matices cromáticos de un conjunto de comportamientos, con significación simbólica en lo que hace a la constitución de la subjetividad de los actores sociales. Conjunto de prácticas, componente de la matriz ideológica, cuya función consiste básicamente en la constitución y modelación de la forma en que los seres humanos viven sus vidas como actores concientes y reflexivos en un mundo estructurado y significativo<sup>3</sup>.

El conjunto ideológico se interpenetra y articula en los haces relacionales, en la cual los sujetos constituidos configuran un campo de fuerzas en pugna, en donde se afirma una dominancia y características de una subjetividad dominante, que se generaliza, permitiendo en los momentos de desarrollo expansivo de la matriz productiva, la complementariedad en el campo de fuerzas.

La ideología funciona como un proceso social con prácticas discursivas y no discursivas, que se dirige o interpela a los seres humanos como sujetos. Dicha constitución y modelación integra un proceso simultáneo de sometimiento y cualificación. Debiendo interpretarse esto como que permite o favorece ciertos impulsos y capacidades, al tiempo que prohíbe o desfavorece otras. A través de ese mismo proceso, nuevos miembros obtienen su calificación para asumir y realizar los papeles dados en la sociedad en que han nacido, incluido el de agentes de cambio. Los sujetos cualificados por las interpelaciones ideológicas se cualifican también a su vez para "cualificar" a éstas, en el sentido de especificarlas y modificar su ámbito de aplicación<sup>4</sup>.

Según Göran Therborn, el proceso de sometimiento-cualificación. "[...] **comprende tres modos fundamentales de interpelación ideológica.** Las ideologías someten y cualifican a los sujetos diciéndoles, haciéndole reconocer y relacionándolos con:

(1) **Lo que existe**, y su corolario, lo que no existe [...] Adquirimos [...] un sentido de identidad y nos hacemos concientes de lo que es verdadero y cierto; con ello la visibilidad del mundo queda estructurada mediante la distribución de claros, sombras y oscuridades.

---

2 Ibid.

3 Göran THERBORN: *La ideología del Poder y el Poder de la ideología*. Madrid, Siglo XXI, 1987, p. 14.

4 Ibid., p.15.

(2) **Lo que es bueno, correcto, justo, hermoso, atractivo, agradable y todos sus contrarios.** De esta forma se estructuran y normalizan nuestro deseos.

(3) **Lo que es posible, e imposible, con ello se modelan nuestro sentido de la mutabilidad de nuestro ser-en-el-mundo y las consecuencias del cambio, y se configuran nuestras esperanzas, ambiciones y temores. [...]**<sup>5</sup>.

Para los fines de este trabajo consideraremos la concepción de Göran Therborn respecto a la categorización de las dimensiones fundamentales que componen la subjetividad humana, en relación con el universo ideológico, quedando éste estructurado por cuatro tipos principales de interpelación ideológica que constituyen cuatro formas de subjetividad, siendo éstas las siguientes: **1. Ideologías de tipo inclusivo-existencial; 2. Ideologías de tipo inclusivo-histórico; 3. Ideologías de tipo posicional-existencial; 4. Ideologías de tipo posicional-histórico**<sup>6</sup>. En función al material disponible, periódicos y entrevistas personales, me detendré en la segunda y cuarta.

A través de las ideologías de tipo inclusivo-histórico los hombres y mujeres "[...] se constituyen como miembros concientes de unos mundos socio-históricos. Estos mundos son indefinidos tanto en número como en variedad, [...] formas como la de la tribu, el pueblo, la etnia, el Estado, la nación [...]". Este tipo de ideologías -las inclusivas- pueden llegar a ser "[...] excluyentes en la medida en que definen la pertenencia a un mundo significativo y que, con ello, trazan una línea de demarcación entre pertenencia y no pertenencia. Nos aclara Therborn que "[...] debe tenerse en cuenta, además, que la pertenencia a un mundo social no sólo entra en conflicto con la pertenencia a otros, sino que también coexiste con ellos en diferentes jerarquías de dominación y subordinación. [...]"<sup>7</sup>.

Los seres humanos no sólo están en un mundo socio-histórico, sino que también ocupan posiciones en ese mundo. "[...] Las ideologías de tipos histórico-posicional integra a los miembros de una familia a una estructura de familias y linajes, a los habitantes de una determinada localidad en un modelo más amplio de geografía social, [...] a los que ocupan una posición de poder político (y a lo que no la ocupan), a los que tienen determinadas ocupaciones y determinados estilos de vida, a los miembros de diferentes clases. Las posiciones pueden ser distinguidas y relacionadas sólo en términos de diferencias y en términos de graduación jerárquica a lo largo de un solo continuo de criterios de complementariedad, competitividad y conflicto frontal [...]"<sup>8</sup>.

Se deberá tener presente al utilizar la tipología señalada, que éstas son distinciones analíticas, las formas y contenidos de las ideologías tal como se nos

---

5 Ibid., pp.15-16.

6 Ibid., p.20.

7 Ibid., p.21.

8 Ibid., p.22.

presentan en la cotidianidad, pueden estar presentes en más de una de las cuatro distinciones.

## **Esbozos para el desarrollo de la matriz ideológica**

### **a) Aspectos generales**

Tomando como indicadores a los periódicos de la zona durante la década del 30, consideraremos a éstos como configuradores de una prevalencia ideológica de "apoyo", "defensa", "estímulo" e "identidades" hacia la generación de un espacio de relaciones socioeconómicas en el cual se vehiculizaba un proyecto productivo específico, coloreando a dichas relaciones sociales.

Esta acción configuradora se ejercía señalando fantasías o imaginando futuros creíbles que contengan elementos del presente, siempre y cuando las prácticas de los sujetos en ese presente, cumplieran con ciertas condiciones. La primera y fundamental: no cuestionamiento del proyecto de "desarrollo regional" iniciado e impulsado por el F.C. Sud, reconociendo su hegemonización en la implantación. Segundo, los contenidos y concretizaciones de las prácticas de los sujetos debía implicar el respecto irrestricto a la propiedad privada sobre la tierra. Y tercero, a ese futuro creíble presentado, se podía llegar a través de ser propietario de una parcela de tierra productiva.

Este valor de la propiedad privada que para identificarlo de alguna manera, lo enuncio como el "núcleo axiológico" de las prácticas de estos sujetos sociales denominados: pequeños y medianos productores frutícolas; no se refiere a la propiedad sobre cualquier tierra, sino la que estaba bajo riego para la producción de frutales y además para producir específicamente peras y manzanas, no cualquier otra fruta.

El acceso a la propiedad de esa tierra, sólo era posible ahorros previos, golpes de fortuna, diferencias comerciales, además de ofrecerse planes de pago a largo plazo.

Lo expresado se manifiesta en la prensa, tanto en la forma de editoriales, que requiere cierto detenimiento en la lectura, cierta reflexión, como en la publicidad comercial, con implicaciones directas, inmediatas y estimulantes.

Es significativa la publicidad de una inmobiliaria de la región, publicado por el periódico el "El Yunque" de la ciudad de Cipolletti, Río Negro, el 06-01-38:

**EMPORIO FRUTICOLA DE RIO NEGRO**

Ofrece en Venta

**TIERRAS**

De inmejorable calidad en zona de regadío.

Largos plazos y con grandes facilidades de pago.

**CUYA ADQUISICION SIGNIFICA INDEPENDENCIA ECONOMICA  
Y MORAL DEL HOMBRE DE LABOR.  
PARA PEQUEÑOS Y GRANDES CAPITALISTAS ESPLENDIDAS  
OPORTUNIDADES.**

Los que llegaron a la región para la realización de las grandes obras de infraestructura: finalización de la punta de riel en Zapala, sistema de regadío del Alto Valle y construcción del dique Contralmirante Cordero; los hijos "expulsados" de los pequeños productores que habían accedido a una porción de tierra, pero que no tuvieron una clara orientación productiva, los obreros y empleados que laboraron en los espacios de población aglomerada en proceso de urbanización, percibían que el logro de esa propiedad podría significar precisamente eso que está expresado en la publicidad de la venta de tierras: "...independencia económica y moral del hombre de labor...". O sea romper con las relaciones de dependencia inmediata y directamente perceptible por tener "encima" cotidianamente al patrón o al capataz. La otra potencial dependencia con la Argentine Fruit Distributors (AFD), subsidiaria del F. C. Sur y conductora manifiesta del proyecto, no aparece, es casi inexistente, hasta se podría inferir que podría aparecer en la conciencia de nuestros sujetos como catalizador de su salvación.

Para que ese mecanismo se instale es necesario que los sujetos visualicen otros signos en forma de datos: el precio de los productos obtenidos de la tierra, pero de "esos" y no de "otros" productos. Esto aparentemente se percibió, tal como lo indica un comentario periodístico de la época: "[...] recordar solamente que un cajón de peras de la variedad D. Du Comice fue vendido en el año 1930 en \$ 16,00 (parecería un excelente precio), da una idea de la línea que seguirían los colonos en la región [...]"<sup>9</sup>.

Además, para que la estimulación en la constitución de los "nuevos" sujetos se realmente, emerge la necesidad de la identificación de éstos y su significación para ellos y los otros que le adjudican una identidad. Quiénes iban a "ser" esos productores?, ¿cuál iba a ser esa identidad?: constructores de la "California Argentina", que cumplían con el legado de los "pionners" del desierto, "el soldado argentino"<sup>10</sup> y por ende con las tradiciones dejadas por el General Roca, previa mediación del capital británico.

Por otra parte, el reforzamiento de la vigencia del denominado precedentemente "núcleo axiológico", como valor de orientación de conductas, como contenido de conciencias, el acceso a la propiedad de la tierra no podía

---

<sup>9</sup> O. L. VACCARI: "El desarrollo de la agricultura en la Colonia Roca". En: *Río Negro*, General Roca, 11-10-59. Suplemento Aniversario, p.15.

<sup>10</sup> Carmen BOERO de IZETA: "Historia del Valle del Río Negro". En: *Revista de la Junta de Investigadores y Estudios Históricos* 2, Viedma, Río Negro, 1974, pp.20-21.

agotarse en un momento, tiene que aparecer como un proceso continuo, que de seguridades en el presente, pero también que aparezca en la "conciencia posible" como posibilidad de concretarse ligado a una acción. Esto aunque sea una paradoja, se tiene que verificar no solamente en la práctica individual "acceso", sino que también simultáneamente como presencia cotidiana de esa posibilidad, en este caso a través de la prensa, o con la percepción casi diaria del surgimiento "otros" iguales a lo que está configurado y significado en el contenido de esa posibilidad, en la conciencia de nuestros sujetos que se están constituyendo en algo diferente.

Esto estaba presentado cotidianamente en los periódicos de la época, con continuas interpelaciones a ser propietarios, llamados a comprar tierras; páginas enteras o medias páginas detallando planos de mensura, distintos tamaños de las chacras (5, 8, 10, has.), planes de pago a largo plazo, etc.<sup>11</sup>.

Todo este espacio social que se estaba configurando, incluía otro elemento que facilitaba el acceso a la propiedad de la tierra y a poder constituirse en otro sujeto, pequeño o mediano productor de peras y manzanas, se podía seguir trabajando por un "largo tiempo" en otro cosa. Para lograr los frutos de la salvación, según la tecnología de ese tiempo, se debía esperar entre 10 a 12 años. Una persona podía nivelar y plantar 5 Ha. fuera del tiempo de su trabajo principal.

Por último nuestros sujetos no se sentían "solos" o "abandonados", cuando llegase el momento de colocar las peras y las manzanas en un mercado externo lejano, distante, difícil de alcanzar. Por una lado la AFD era la empresa de los ingleses que se encargaría de todas esas cuestiones, por otro lado, ya no estaba sola la AFD, fue surgiendo la posibilidad de otra cosa en el espacio social inmediato.

En estas nuevas articulaciones en combinación con las existentes, distintos tipos de sujetos sociales, posicionados como propietarios con diferentes grados de posesión de medios de producción, emergen como categoría que agrupándose, cumplieron la función de coadyutores y multiplicadores del "desarrollo regional" pergeñado por el capital británico en acciones conjuntas y coordinadas con el Estado Nacional<sup>12</sup>.

Estos sujetos emergen con un llamado al "**CAPITAL**", en total concordancia y armonía con el "núcleo axiológico" presente cotidianamente como práctica de lo concreto: **acceso a la tierra, o como posibilidad: oferta permanente de porciones de tierra y trabajar esa tierra simultáneamente con otro trabajo.** Ambas prácticas cimientan una totalidad diferente que puede realizarse.

Esos propietarios coadyutores y multiplicadores, son los que surgieron en la década del 30, bajo la forma de Cámara de Agricultura y Comercio del Alto

---

<sup>11</sup> Argos, Cipolletti 05-01-33; *El Social*, Cipolletti 24-08-38 y 22-01-48.

<sup>12</sup> Demetrio TARANDA: "El papel del Estado y del capital británico...", op.cit.

Valle del Río Negro y Neuquén. En el periódico "Argos" de la ciudad de Cipolletti, Río Negro, del 05-01-33, la cámara mencionada lanzó un llamado sin eufemismos para impulsar el desarrollo capitalista de la región. El Directorio de la organización manifestó que "[...] mantiene una intensa campaña [...] ante las empresas bancarias y capitalistas, empresas constructoras, fabriles de conservas, frigoríficos, secadores de frutales, aserraderos y comercio en general [...] proponiendo la radicación de nuevos capitales [...]". A partir de sus expresiones, se puede inferir que se tenía conciencia de las consecuencias de la crisis de 1930, "[...] sí tenemos en cuenta la mala situación de otros lugares, no es aventurado pronosticar que son muchas las empresas que han de radicarse en la única zona donde obtendrán un rendimiento seguro [...]"

Los coadyuvadores y multiplicadores eran conscientes que la cuestión no era automática. Había que generar prácticas específicas. La CAIC (Cámara de Agricultura y Comercio) convoca a "[...] todos los pobladores a secundar en la personal capacidad de cada cual, la obra de esta meritoria entidad. Suscribirse como socio de la Cámara equivale a depositar el dinero al mil por ciento [...]"<sup>13</sup>.

Cuando se refieren a los "pobladores", aluden a los "asentados", a los que invierten, a los que tienen acceso a la propiedad de la tierra o a un incipiente negocio, los que pueden visualizar y significar a esa Cámara con capacidad para defender y garantizar con su accionar los que van logrando la propiedad de un bien para producir o comerciar. Además aglutina los dispersos, los propietarios individuales se referencian a un colectivo, facilitando su autoidentificación y la identificación por los demás. Al mismo tiempo, el doble llamado: al "**capital**" y a los "**pobladores**" presenta la perspectiva que en el Alto Valle no es sólo una cuestión de peras y manzanas, sino de algo más.

Por el tipo de lenguaje utilizado en la convocatoria, los sujetos habrían asumido la lógica del capitalismo y las consecuencias de sus prácticas. El aludir a una cotidianidad que todo propietario maneja y que es fácilmente cuantificable para medir el éxito y el fracaso de cualquier emprendimiento: la ganancia. O la tasa de interés que se puede obtener prestando dinero a otro, o depositando en una cuenta de ahorro en un banco. La CAIC efectúa una homología con un operación financiera, el apoyar y/o adherir a esa organización. Está diciendo que el esfuerzo que podría implicar ese apoyo va a tener un retorno equivalente a un "mil por ciento".

Estas homologías también aparecen en lo que denominaremos "**valores adyacentes al núcleo**", significando todas aquellas prácticas verbales o no verbales, con efecto simbólico que reafirman el "**núcleo axiológico**", como las expresadas en la propaganda comercial para diferentes tipos de bienes, como así también lo que se consumía y como se lograba el consumo de esos bienes. Conjuntamente con el inicio de ciertas maneras de esparcimiento, estimuladas y facilitadas por la prensa y los mismos centro hegemónicos del "proyecto regional".

---

<sup>13</sup> Argos, Cipolletti 05-01-33.

Configurando el espacio social posible que se estaba constituyendo en la década del 30 en la región del Alto Valle del Río Negro y Neuquén.

## b) Las identidades

Retornando a las identidades, aparece otro nivel en el que operan referenciales locales, el mundo "inmediato" contenido en un espacio acotado "inmediato": localidad, pueblo, ciudad. Estimulado por la prensa, valorando positivamente toda preocupación o conducta "privada" hacia lo "público", lo "general", lo que beneficia a todos. "El Social" de Cipolletti del 18-11-37, comenta la reparación de ciertos caminos: "[...] Semanas atrás nos ocupábamos del estado de los caminos, que dan acceso a las propiedades ubicadas en los establecimientos "La Alianza" y "Doloris" (loteados) y hoy tenemos la amplia satisfacción de informar a nuestros lectores que nuestra insinuación ha sido favorablemente acogida, tanto por la Comisión de Fomento de Cinco Saltos, como así mismo entre los propios colonos; pues ambos han procedido a la conveniente reparación. Los colonos del campo "Doloris" han abovedado la carretera por su cuenta, lo que significa una interesante colaboración con el gobierno comunal, que seguramente resolverá favorablemente la solicitud de enripiado [...]. Aplaudimos sin limitaciones tanto a las autoridades como así mismo a los colonos, porque ello **significa contemplar con espíritu verdaderamente patriótico los intereses de la colectividad de que forma parte, evidenciando un anhelo de progreso que es felizmente característica en nuestro ambiente [...]**".

En el mismo número, existe otro comentario a propósito de la inauguración del local de la Escuela No. 109 de Cipolletti: "[...] Como estaba anunciado el día 20 del corriente se realizó la inauguración oficial del local de la escuela No. 109, local éste, que como se sabe, es construido en casi su mayoría con el aporte de contribuciones públicas, como también en parte de la Comisión de Fomento de Cipolletti y el H.C.Nacional de Educación [...]. Esta sencillo pero significativo acto **reafirma una vez más el anhelo de progreso que son poseedores nuestros colonos ya que no se olvidan, no obstante sus pesadas tareas agrícolas, la instrucción de sus hijos [...]**".

Concomitante a lo expuesto, la prensa también se encarga de señalar negativamente las conductas que podrían no contribuir al logro de las identidades locales, valorándolas de tal manera, que para los sujetos que la practican, podría significar la "exclusión" de su pertenencia local. Así en el "Yunque" de Cipolletti del 13-01-38, en una nota editorial anatémiza a aquellos que no consumen en su ciudad. "[...] so pretexto que la otra parte es mejor o cuesta unos centavos menos, se dirigen [...] a cualquier otra ciudad, en demanda de artículos de diversa naturaleza que al final desde fletes y gastos de correspondencia viene a importarles tanto como lo que podrían haber gastado en cualquier comercio local, con el agregado de que consumir aquí se contribuye al progreso y bienestar del pueblo, desde el momento que a mayor circulación de dinero corresponde un más acentuado movimiento de todas las actividades de la vida comercial y socialmente [...] se nos podrá argumentar que cada uno es dueño de sus gastos, muy bien,



mas no se podrá negar que cada componente de un pueblo, sea pobre o el rico y más éste que aquél, tiene la obligación moral de convivir en todo sentido con la población que lo cobija, de otro modo no podrá sentirse de manera completa un propulsor del progreso de la misma, sino un ciudadano a medias en lo referente al esfuerzo que cada habitante debe poner al servicio del bienestar del pueblo [...]"

Estas prácticas no productivas por parte de los "colonos" es recompensada con un reconocimiento social, pero al mismo tiempo se afirma que sólo a través de ese sacrificio desde la posición de colonos -o sea partir de la propiedad privada- se concretiza el espíritu patriótico en su localidad y el anhelo de progreso ya instalado, pero si no se cumple con eso, desaparecería dicho anhelo y hasta podría peligrar sus posiciones de "colonos". Si los interesados no se preocupan por las condiciones generales que hacen a su propiedad, puede peligrar el mantenimiento de esa propiedad por parte del propietario.

En los mensajes encontramos instalado el sacrificio del presente con la bonanza del futuro, mediatizada esa temporalidad por la propiedad privada.

Pero para sentirse plenamente incorporado al "locus", no solamente por los "común", en cuanto a condiciones generales en lo que hace al entorno: caminos, escuelas, etc.; también tiene que participar del movimiento de circulación de mercancías del "locus". Las ganancias se deben "consumir" en el lugar, complementándose con otros que como él son propietarios de mercancías, pero no productores de manzanas y peras. Es necesario el comercio interior. La no efectivización de esta práctica por parte de algún sujeto, corre el riesgo de no ser "reconocido" como "propulsor del progreso", y que según los hacendados de algunos significados ya está instalado en ese espacio social.

Incentivar estas prácticas conlleva procesos de aglomeración poblacional, como así también el desarrollo de actividades terciarias, fundamentalmente comerciales y eventualmente actividades secundarias. Acelerando procesos de urbanización en el interior de un espacio, que por ahora, década del 30, es de prevalencia rural.

### c) Prácticas de consumo

Las significaciones de esa práctica en la formación de las subjetividades y al desarrollo de los "**valores adyacentes al núcleo**", prefigura tipos y formas de consumo que trasciende las expectativas de los "sujetos rurales". La publicidad comercial es un indicador interesante de tales expectativas, fundamentalmente por los objetos que aparecen publicitados. Los que ofrecen, ofrecen solamente lo que creen que es deseado, lo valorado, independientemente de cómo se llegó a conformar lo valioso en la subjetividad de esas personas.

Registramos desde productos vinculados a las prácticas productivas de nuestros sujetos productores de peras y manzanas, expresando la publicidad

homologías con la rentabilidad de una colocación financiera de activos líquidos<sup>14</sup>, hasta productos para el mero consumo, que representarían los símbolos de las posiciones sociales logradas, o que se espera lograr con las prácticas económicas que se están constituyendo en este espacio social, donde está instalado el progreso. Automóviles último modelo a 1300 Km. de Bs. As., champaña francés, sidra española y hasta el mejor bacalao de Escocia, como así también ofertas de chacinados, lácteos, carnes, pastas. Todo esto desde los comercios ya instalados en el "locus"<sup>15</sup>.

La existencia de estos tipos de oferentes, indicaría que si bien prevalece lo rural todavía, los sujetos "rurales" no tenían una acendrada práctica de producción para el autoconsumo, sino que más bien su producción tenía desde sus comienzos un claro destino comercial, con un fuerte énfasis en la exportación de las peras y manzanas. No podrían manifestarse esos tipos de ofertas de productos para el consumo, si no hay una demanda efectiva de éstos que sea percibida por los sujetos que invierten para poder vender tales productos.

La pincelada impresionista de Luis Mailhet sobre la región para fines de la década del 30 y comienzos del 40. Complementa lo expresado en éste punto: "[...] fuera de los tres o cuatro meses de fin de primavera y verano, no se consigue verdura en la región. Los huevos escasean tanto que sino se recibieran de Médanos y de B. Blanca tampoco podrían comerse a no ser dos o tres épocas cortísimas del año [...]. Cuantos chacareros he visto obligados a proveerse de verduras y demás comestibles, que podrían obtenerlo de sus fincas, sin muchos esfuerzos y aún con menos molestias que la de irse a procurárselos continuamente de los pueblos, cuyos proveedores reciben a su vez de Médanos, B. Blanca, Tandil, Dolores, Bs.As. aún de Santa Fé, verduras, papas, legumbres, huevos, manteca, aves, cerdos. esto es, todo lo que, con un poco de previsión y buen sentido podría no solamente alcanzar a producirse para el consumo de este Alto Valle, sino también para establecer, un intercambio con el Norte por otras mercaderías que no nos es dable cultivar o elaborar [...]"<sup>16</sup>.

#### d) Los esparcimientos

Estas prácticas no discursivas que ayudan a generar redes sociales de "iguales" en un espacio compartido, aunque sea por unos momentos, también fueron estimuladas. Así como la CAIC efectuaba su convocatoria a los pobladores, a los "asentados", otras organizaciones de la sociedad civil encargadas de cubrir los tiempos libres, se ocupaban de llamar, convocar, de organizar paseos colectivos para el público en general, colaborando de esa manera funcionalmente al logro de esas redes sociales de "iguales". "[...] El Club Cipolletti tiene anunciado para el próximo 5 de diciembre, la realización de un gran pic-nic familiar y

<sup>14</sup> Argos, Cipolletti 19-10-33; *El Yunque*, Cipolletti 06-01-38.

<sup>15</sup> *El Yunque*, Cipolletti 30-12-37; 06-01-38; 13-01-38.

<sup>16</sup> Luis MAILHET: *El Alto Valle del Río Negro. Estudio sobre su pasado, presente y porvenir*. Buenos Aires, Imprenta López 1944.p. 56. El subrayado es nuestro.

excursión en la pintoresca localidad de Contralmirante Cordero, (asentamiento del dique), este festival que por su extraordinaria organización ha logrado despertar un gran interés en todo el público del Valle [...] Para el traslado [...] ha contratado al F.C. Sud, un tren especial [...]"<sup>17</sup>.

En correspondencia con lo desarrollado hasta el momento y como elemento que refuerzan la constitución de los sujetos, resignificaciones sociales y configuraciones espaciales, podemos terminar el punto con otra pincelada impresionista de Luis Mailhet: "[...] Puede decirse que son todos los deportes conocidos que no encuentren en esta zona algunos cultores y tengan las respectivas colectividades asociadas (españoles e italianos fundamentalmente) [...] las canchas de polo, football, basquet, tennis, pelota, son numerosas; el ciclismo, la natación y varios ejercicios gimnástico y atléticos son también muy practicados [...]. El centro de deportes del Club Cipolletti, es de lo más interesante: los elegantes edificios sociales y salón de festivales forman un conjunto verdaderamente atrayente, con el parque y los fields de los diversos campos. No existe otro similar desde B. Blanca [...]"<sup>18</sup>.

## Presentación de sujetos

Delinear la matriz ideológica en la cual se constituyeron como sujetos sustantivos solamente a través de los registros escritos es insuficiente. Por tal razón se realizaron una serie de entrevistas de personas con edad avanzada, que se habían incorporado a la matriz productiva en la década del 30 y que seguían identificándose como sujetos sustantivos a los efectos de este trabajo.

Se efectuaron entrevistas en profundidad, utilizando la técnica denominada "historia de vida", que según se la conceptualiza tiene "[...] la utilidad para captar información relevante a ciertos problemas teóricos que confluyen en la relación entre tiempo biológico y tiempo histórico-social [...] en especial problemas relacionados con el ciclo vital individual o familiar u otros vinculados a cambios sociales que afectan a la vida de grandes grupos de la población[...]. Todos estos son problemas que requieren información longitudinal sobre grupos de población y sobre estructuras cambiantes en que participan [...]"<sup>19</sup>.

En nuestro caso, el medio de acceder a la "historia de vida" de nuestros sujetos, fue a través de la entrevista personal, entre el autor de este trabajo y el sujeto con el atributo sustantivo. Dicha entrevista estuvo relativamente estructurada, en el sentido de que si bien el sujeto narra las vivencias de su ciclo vital, las mismas estaban aglutinadas por una serie de aspectos que mediatizaban las expresiones de esas vivencias. Estos aspectos estuvieron establecidos por el

---

17 *El Social*, Cipolletti 18-11-37

18 Luis MAILHET: *Ibid.*,

19 Jorge BALAN y Otros: *Las Historias de Vida en Ciencias Sociales. Teoría y Técnica*. Buenos Aires, Nueva Visión, 1974, pp. 11-12.

autor y operaban implícitamente en la relación entrevistador-entrevistado, de tal forma que los mismos fueron una especie de "guía de entrevista".

Los aspectos más importantes que funcionaron como mediatizadores en la relación entrevistador-entrevistado, fueron: (1) Origen; (2) Preparación para lograr ser sujeto sustantivo; (3) Acceso, momento en que pasa a ser sujeto sustantivo; (4) Mantenimiento en la posición y (5) Posiciones frente al mundo.

A los efectos de este trabajo presentaré una síntesis interpretativa de solamente dos entrevistados: Sujeto (A) nació en la región en 1919. Aprendió de su padre cuando tenía 10 años a plantar frutales. En 1936 ingresó a la AFD como embalador. Años después accedió a la propiedad de una chacra de 5 Ha., que niveló y plantó. Sujeto (B) nació en 1925, de origen italiano, llegó a la región en 1927. No tuvo necesidad de realizar la acumulación inicial. Su padre adquirió la tierra en 1935 que luego heredó. Prácticamente la entrevista se realizó en el mismo lugar en el que se asentó en 1927.

**SUJETO (A):** Su socialización temprana se realizó en el interior de la matriz de relaciones sociales de producción e ideológica originaria. Reforzándose la misma a medida que a través de su práctica cotidiana se verificaba dicha matriz internalizada. Presente y posibilidad referida a aquella signaron su existencia.

Su esfuerzo personal, le permite lograr el acceso a la propiedad de la tierra, presente como valor en su adolescencia, simultáneamente con su condición de asalariado. Ambas posiciones coexisten durante un largo período de su vida. El esfuerzo en reforzar su posición de propietario de tierra productiva logra lo que en la publicidad de la década del 30 decía que le iba a pasar a aquél que lograse ser propietario: "...independencia económica y moral del hombre de labor...". Pero su tiempo de posicionamiento como asalariado o cuentapropista con intensidad variable, le impidieron percibir referenciales instrumentales y/o valorativos que potencien su condición de propietario. Tal es así que no siente la hegemonía del empacador, su subordinación. Logra esa "independencia" pero acotada según la matriz original.

Hijo de una familia que podría estar pasando por un momento de tipo campesino a productor capitalizado. El objetivo del padre era acumular. Se "expulsa" al hijo de la familia, pero capacitado para el desarrollo de las actividades rurales y urbanas. Es obrero rural no permanente, pero al mismo tiempo es obrero de tipo urbano, cuando es embalador. Oficio que aprendió a instancia de su padre. Por su desempeño como obrero urbano-rural, consigue cierta capacidad de ahorro y puede acceder a la compra de una porción de tierra.

El mecanismo en el interior de su conciencia, según sus expresiones, indicarían que la propiedad de la tierra no aparecía como objetivo "per se", sino que él tenía un "gusto": la fruticultura, pero para realizar ese "gusto" es necesaria la propiedad privada. Esta operaría como mediatizadora en el logro del "gusto". Su condición de obrero rural imponía restricciones a la realización de ese "gusto".

Durante el tiempo de "espera" (desde que se planta hasta las primeras manzanas en aquel tiempo entre 12 a 14 años), la práctica de producción para el autoconsumo es mínima, más bien aprovecha el espacio no ocupado todavía por la planta de manzana, para producir hortalizas y legumbres, para vender y satisfacer sus necesidades de metálico que junto con el salario le permite acceder al mercado de bienes como consumidor.

Vive en el pueblo y es propietario de un camión para realizar trabajos propios y para terceros. Esto último más bien en la épocas de mala cosecha o no pago de ésta. Todas éstas tareas ligadas a momentos del encadenamiento productivo frutícola.

Su condición de obrero urbano calificado, cuyas habilidades y destreza implicaban un reconocimiento empresario y extra empresario, le permitiría cierta relación familiar con el empresario, cierta relación independiente en el interior de la relación de dependencia, no percibiendo las relaciones de explotación y las concomitantes de dominación-subordinación. Reforzaría dicha constitución, el hecho de que si bien era obrero, coexistía la otra posición de propietario de tierra. Como si faltase poco para dejar de ser obrero. Su propiedad le daba seguridades a la posibilidad.

Tiene fuertemente internalizado la cuestión de la educación (completó el primario), como importante para ser "alguien". Esto determinaría su conducta respecto a sus hijos, en el sentido de financiar sus estudios universitarios fuera de la región. Esto incide en el momento que percibe que hay otras formas más productivas del manejo del monte frutal. Tiene que elegir a donde destinar el excedente: financiar la educación de sus hijos o invertir en la chacra. Decide por los hijos.

Se articula a la agricultura capitalista siempre a partir de dos posiciones: a) como obrero rural y urbano [embalador], b) como obrero urbano y productor frutícola, cuando pasa a ser propietario de la fracción de tierra, la capitaliza invirtiendo en plantas de manzanas, c) como productor frutícola y cuentapropista haciendo fletes en los intersticios de los eslabones del encadenamiento productivo frutícola. Ambas posiciones operan como reaseguro de la existencia.

No surge de la entrevista menciones a interacciones intensas con sus pares productores frutícolas, el logro es en soledad. Cuando menciona a amigos chacareros, también habían seguido un "camino" parecido. Lograron lo que él logro. También a partir de la condición de asalariados o como cuentapropista por dominar un oficio.

El Estado aparece como restricción recién a partir de 1976, en la forma de créditos indexados, impuestos altos y tipo de cambio. El valor de la producción ni alcanza a cubrir sus gastos.

El proceso de socialización de pautas y criterios productivos, operó la vigente de la época en que los británicos hegemonizaban la cuestión frutícola. No apareciendo otra que provengan del período posterior a la nacionalización de los ferrocarriles. Se podría afirmar que no emergieron con intensidad dominante durante éste último período, la necesidad de producir cambios tecnológicos en la producción, salvo las expresiones dramáticas desde el inicio de la década del 90. Las matrices productivas británicas seguían operando en la medida que en más de 30 años se tuvo asegurado un mercado poco exigente como el de Brasil, con precios relativamente buenos y estables.

Se podría concluir que internalizó el "núcleo axiológico" y los "valores adyacentes al núcleo" dominante en la matriz original, pero desde posiciones de subordinación en el interior del conjunto de propietarios de medios de producción. Su dominancia respecto a la fuerza de trabajo eventual que contrata, se concretiza en el momento de levantar la cosecha. No visualiza disminuir su grado de subordinación a partir de prácticas colectivas.

SUJETO (B): Hereda la parcela originaria de su padre, ampliándola luego, en una época en la cual los productores gozaban de facilidades crediticias.

Su socialización temprana se realizó en el interior de la matriz de relaciones sociales de producción e ideológicas originaria. Incorporando ciertas prácticas de producción para el autoconsumo, iniciándose en el proceso productivo de la chacra en los comienzos de su adolescencia, generando ciertos sentimientos de "propietario" sin que lo fuese. En el tiempo de "espera" su padre realizaba tareas extra prediales como asalariado rural y en la chacra producía verduras para vender en el pueblo.

Según sus manifestaciones, nunca realizó prácticas laborales como asalariado ni como "cuentapropista", no alcanzó a terminar el ciclo primario.

Su posicionamiento exclusivamente como propietario de una parcela de tierra, productor de manzana y uva, parecería haber internalizado la relación dominación-subordinación respecto al empacador como inevitables, pero que dicha relación tendería a un mayor equilibrio, desarrollando relaciones "amigables" con el empacador.

Las relaciones comerciales que mantuvo con dos empacadoras, significaron toda una vida, 24 ó 25 años. A pesar del tiempo transcurrido en la relación, la ruptura de ésta se hace abruptamente; dejan de pagarle la manzana por quiebras.

A pesar de esas experiencias, le es difícil, por lo problemático y complejidad que le significa, representarse como empacador, vender en el mercado sus manzanas en unión con otros productores semejantes; no hay un salto en su contenido de conciencia, ni como forma ilusoria. Mantiene la representación de que las relaciones empacador-productor tal como el la mantiene es insustituible

para su supervivencia. En ese sentido, la relación dominación-subordinación de la matriz originaria se expresan nítidamente.

Junto a ese posicionamiento, aparece un "aferrarse", "clavarse", en las tareas de la explotación del predio. De tal forma que, a pesar de haber tenido una herramienta -un camión- para desarrollar tareas extra prediales, no las realiza. Podría inferirse que esos comportamientos conspiran contra su proceso de capitalización.

Llama la atención en esta entrevista una práctica no del todo usual, en cuanto a su intensidad y lugar que ocupa en la estrategia del mantenimiento de la posición. Me refiero a la producción sistemática de alimentos, con el objetivo preciso para el autoconsumo. En ese sentido sus expresiones son claras; las verduras, frutas, carne de ave y de cerdo, incluso fiambres, no se compran en el mercado consumidor, sino que se producen en el predio y son para el consumo familiar.

Esta práctica, posiblemente haya potenciado esa idea de "aferrarse" al predio y coadyuvó a que no se realice actividades extra prediales. Su estrategia le permite tener de manera segura, una parte del alimento y no utilizar parte de su ingreso en metálico para gastarlo en esos consumos. Salir del predio, alquilando tierras, o realizando fletes, se necesita realizar gastos, destinando parte del ingreso obtenido por las ventas de manzana y uva, con la probabilidad de no obtener ganancias, perdiendo parte de esos ingresos anuales.

La trama de relaciones sociales con otros productores semejante, fueron y son las de buen vecino. Las experiencias narradas sobre las prácticas a efectos de articular intereses para la defensa del valor de la producción, fracasaron. La necesidad de condensar las prácticas para defensa del valor de la producción, aparece como una cuestión, pero de manera algo lejana, como una reflexión desde el ahora, de lo que se pudo haber hecho en el ayer. Se da cuenta que se hubiera podido compartir inversiones entre los productores chicos, a efectos de reducir la sobreinversión y los costos fijos.

De todos modos aparece con cierta claridad, la no visualización de los "otros", para realización de prácticas colectivas, dicha no visualización estaría justificada por la "naturaleza humana" del productor. A pesar de las adjetivaciones subyace la autopercepción del "solitario" y el sacar ventajas unos sobre otros, como sí esas prácticas aumentarían la probabilidad de reforzar y/o mejorar los posicionamientos individuales.

En la constitución de la matriz original productiva e ideológica, estaba instalado la obtención del logro a partir del esfuerzo personal, concretizar la fantasía de la propiedad, efectivizar con éxito relativo la colocación de los frutos de la propiedad de la tierra, fue potenciando e intensificando la práctica "solitaria". Esa práctica fue reafirmada en el período 1950/1975, por la posibilidad de créditos baratos, concretizado en este caso, por el cambio de una casa de adobe a la de

material, ampliación de la parcela en 3 Ha., totalizando 6 ó 7 Has. y en mejoras varias. Esto se complementarí­a con la ocurrencia durante un par de años de una concatenación de precios relativos favorables, permitiendo la compra al contado de automóviles o camiones.

El aprendizaje de la tecnología productiva fueron la transmisión oral y la observación de la experiencia de los "otros" equivalente. Ningún técnico ni extensionista de una institución pública o de una empresa empacadora le fueron a plantear que podría producir de otra manera.

La matriz habría dejado de emitir desde la retirada de los británicos en 1947 y hasta mediados del 70 información sobre procesos productivos. Nuestro entrevistado decide el cambio de conducción del monte frutal hace solamente dos o tres años (entrevista efectuada en 1990). Epocas de bonanzas se dejaron pasar, orientando la inversión hacia objetos que no tenían incidencia en la producción. Se compra un auto mediano grande, último modelo en 1974, abonándolo al contado, pero no se modifica la conducción del monte. No se visualiza otra forma futura de organización de la producción, aunque en esa época ya estaba instalada tenuamente en el interior de la matriz.



## Comentario final

Nuestro sujeto, socializado en el "núcleo axiológico" original, propiedad de la tierra, y en sus "valores adyacentes", consumo de objetos-símbolos; una vez logrado lo primero, las prácticas de los sujetos se orientan a la obtención de los segundo, reforzando la conciencia del "yo" constituido, ante si y ante los otros, a partir de ser productor frutícola.

El "tempo" de este proceso de internalización y reafirmación, le impide desarrollar la percepción de otras formas productivas que lo mantendrían en el futuro en la posición lograda originalmente con posibilidades de mejorarla.

El proceso del logro de la "plenitud", subjetivamente significativa, obstaculizaría la simultaneidad de otros comportamientos, cuyos contenidos facilitarían cambios adaptativos a las modificaciones que ocurren en el interior de la matriz. Parecería que es prácticamente imposible, para aquellos sujetos inmersos y aceptando posiciones de subordinación relativa, interrumpir la "plenitud" que está construyendo, posponiendo gozos e ir construyendo otra.

Cuando por la concatenación desfavorable de los precios relativos, se entra en un proceso de descapitalización, manteniendo constante la tecnología productiva, simultáneamente a la inexistencia de un financiamiento adecuado; la toma de conciencia de tal situación, por el tiempo transcurrido, es tarde. Para el sujeto, la configuración de su inmediatez se desdibuja, desapareciendo las condiciones y/o posibilidades materiales para la modificación de sus formas de trabajo, como así también el tiempo disponible. No nos olvidemos, que una planta de manzana tarda en entrar en producción, con la tecnología actualmente disponible, entre 6 a 8 años.